



**TOOLCRAFT**

**LDM 15J**  
**Telemetro laser**

**①** ISTRUZIONI

N°.  
1400306

Versione 02/16





Il presente manuale d'istruzioni appartiene a questo prodotto. Esso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Tenerne conto anche se si cede il prodotto a terzi.

Conservare questo manuale d'istruzioni per un riferimento futuro! Un elenco dei contenuti si trova nell'indice a pagina 3 con l'indicazione dei corrispondenti numeri di pagina.

## ① Indice

### Pagina

1. Introduzione .....	4
2. Utilizzo conforme.....	5
3. Contenuto della confezione.....	5
4. Spiegazione dei simboli.....	6
5. Avvertenze per la sicurezza .....	7
6. Dispositivi di comando.....	11
7. Inserimento / sostituzione delle batterie .....	12
8. Accensione / spegnimento del dispositivo.....	13
9. Riferimento di misura .....	13
10. Esecuzione delle misure .....	14
11. Misura continua .....	14
12. Suggerimenti .....	15
13. Risoluzione dei problemi .....	15
14. Manutenzione e pulizia .....	16
15. Smaltimento .....	17
16. Dati tecnici.....	18

# 1. Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per conservare questo stato e garantire un utilizzo in piena sicurezza, l'utente è tenuto a osservare le indicazioni del presente manuale! Il presente manuale appartiene a questo prodotto. Esso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Tenerne conto anche se si cede il prodotto a terzi. Conservare questo manuale utente come riferimento futuro!

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

**Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:**

Italia:                   Tel: 02 929811  
                              Fax: 02 89356429  
                              e-mail: [assistenza@conrad.it](mailto:assistenza@conrad.it)  
                              Lun – Ven: 9:00 – 18:00

## **2. Utilizzo conforme**

Il prodotto serve a misurare le distanze in metri.

Il prodotto è adatto solo per l'utilizzo in ambienti asciutti. Il contatto con luoghi umidi, ad esempio bagni, deve essere assolutamente evitato.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni (CE), il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe subire dei danni. Leggere attentamente il manuale utente e conservarlo con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme al manuale utente.

## **3. Contenuto della confezione**

- Telemetro laser
- 2 batterie LR03
- Borsa
- Cinghia da polso
- Istruzioni



## Istruzioni per l'uso aggiornate:

1. Aprire il sito internet [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in un browser od effettuare la scansione del codice QR raffigurato sulla destra.
2. Selezionare il tipo di documento e la lingua e poi inserire il corrispondente numero ordine nel campo di ricerca. Dopo aver avviato la ricerca, è possibile scaricare i documenti trovati.



## 4. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli devono essere rispettati:



Un punto esclamativo in un triangolo indica istruzioni importanti contenute nel presente manuale che devono essere seguite rigorosamente.



Il simbolo della mano indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

## 5. Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente il manuale utente e rispettare in particolare le istruzioni di sicurezza. Nel caso in cui non siano osservate le istruzioni di sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in questo manuale utente, la Società declina qualsivoglia responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre, in questi casi si estingue la garanzia.

### **Persone / prodotto**

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, eccessiva umidità, bagnato e gas, vapori e solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso in cui non sia più possibile utilizzare il prodotto in sicurezza, disattivare lo stesso ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'utilizzo sicuro non è più garantito se il prodotto:
  - presenta danni visibili;
  - non funziona più correttamente;
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.

## Laser

- Durante il funzionamento del dispositivo laser è essenziale garantire che il fascio laser sia diretto in modo che nessuno si trovi nell'area di proiezione e che i raggi riflessi involontariamente (ad esempio mediante oggetti riflettenti) non entrino nell'area di permanenza delle persone.
- Le radiazioni laser possono essere pericolose se il raggio o un riflesso giunge all'occhio senza protezione. Prima di mettere in funzione il dispositivo laser, informarsi sulle disposizioni di legge e le precauzioni per l'uso di un tale dispositivo.
- Non volgere mai lo sguardo verso il raggio laser e non direzionare mai lo stesso verso persone o animali. La radiazione laser può provocare lesioni agli occhi.
- Se la radiazione laser entra nell'occhio, gli occhi si devono chiudere e la testa va immediatamente allontanata dal raggio.
- Se gli occhi sono stati irritati dalla radiazione laser, non effettuare assolutamente attività a rischio sicurezza, come ad esempio lavori con macchine, in quota o in prossimità di alta tensione. Inoltre, non guidare veicoli fino alla scomparsa dell'irritazione.
- Non direzionare mai il raggio laser verso uno specchio o un'altra superficie riflettente. Il fascio deviato non controllato potrebbe colpire persone o animali.
- Non aprire mai il dispositivo. La regolazione o la manutenzione possono essere eseguite solo da uno specialista qualificato che abbia familiarità con i pericoli specifici. Le regolazioni eseguite non correttamente possono provocare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.
- Il prodotto è dotato di un laser di classe 2. Vengono fornite targhette per laser in più lingue. Se la targhetta sul laser non è scritta nella propria lingua, si prega di fissare quella appropriata.

**ATTENZIONE  
RADIAZIONI LASER**



**BATTERIA: 2 x 1,5 V/DC (AAA)**



Distributed by Conrad Electronic S.E.,  
Klaus-Conrad-Str.1, D-42240 Hirschau

- **Attenzione** - se sono utilizzati altri dispositivi di comando o sono eseguite procedure diverse da quelle indicate nelle presenti istruzioni, non si esclude l'esposizione a radiazioni pericolose.

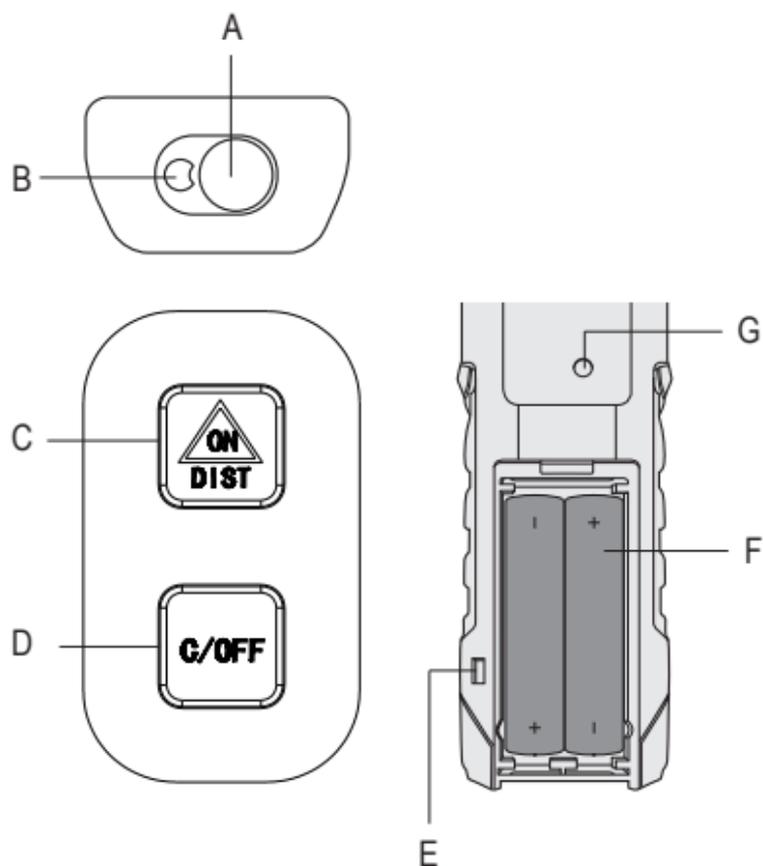
## Batterie

- Fare attenzione alla polarità corretta quando sono inserite le batterie.
- Rimuovere le batterie nel caso in cui il prodotto non sia utilizzato per periodi prolungati al fine di evitare danni dovuti a fuoriuscite di acido. Batterie danneggiate o che presentano fuoriuscite possono causare causticazione da acido in caso entrino in contatto con la pelle. Indossare dunque guanti protettivi in caso si maneggino batterie danneggiate.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite perché potrebbero venire ingoiate da bambini o animali domestici.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. L'utilizzo congiunto di batterie vecchie e nuove nel dispositivo può causare fuoriuscite nelle batterie medesime e danneggiare il dispositivo.
- Non smontare le batterie, né cortocircuitarle o gettarle nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. Sussiste il rischio di esplosione!

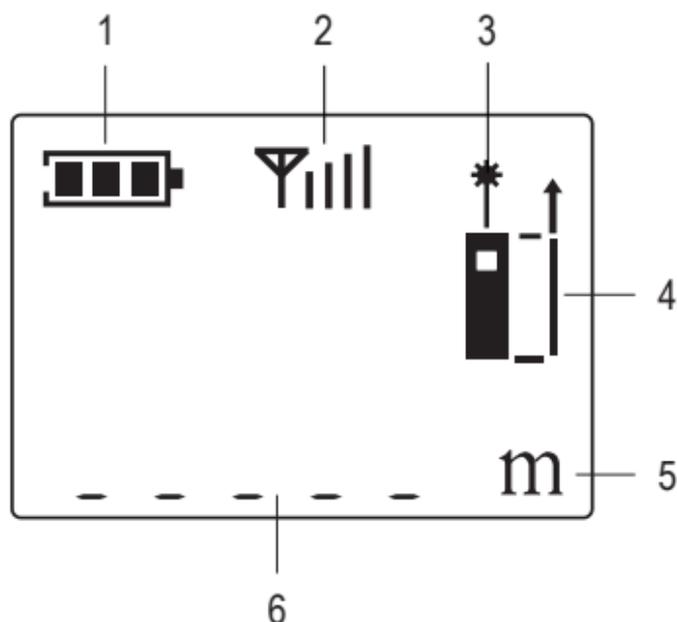
## **Altro**

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un tecnico o a un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande a cui non è data risposta in questo manuale utente, rivolgersi al servizio clienti della Società oppure ad altri specialisti.

## 6. Dispositivi di comando



- A. Sensore di misura
- B. Uscita laser
- C. Tasto **ON/DIST**
- D. Tasto **C/OFF**
- E. Occhiello per il cinturino da polso
- F. Vano batterie
- G. Apertura altoparlante



1. Indicatore di livello della batteria
2. Intensità di segnale
3. Indicatore laser
4. Riferimento di misura
5. Unità
6. Valore misurato

## 7. Inserimento / sostituzione delle batterie

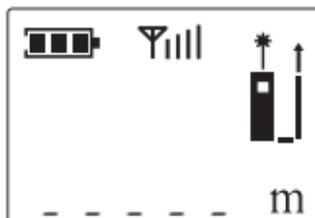
1. Aprire il vano batterie (F) sul retro.
2. Inserire due batterie AAA con la corretta polarità e rispettando le indicazioni all'interno del vano.
3. Richiudere il vano batterie.



Sostituire le batterie non appena compare sul display il codice di errore ERR06 o si spengono tutti i segmenti dell'indicatore di livello della batteria (1).

## 8. Accensione / spegnimento del dispositivo

1. Premere il tasto **ON/DIST** (C) per accendere il dispositivo. Il puntatore laser (B) è attivato direttamente. Sul display appare l'indicatore di standby. L'indicatore laser (3) lampeggia. L'indicatore dell'intensità di segnale (2) si accende fisso.



2. Tenere premuto il tasto **C/OFF** (D) per ca. 2 secondi per spegnere il dispositivo.



Il laser si spegne automaticamente dopo ca. 20 secondi di inattività.

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo ca. 5 minuti di inattività.

## 9. Riferimento di misura

- Premere il tasto **C/OFF** (D) per cambiare riferimento di misura.
- Sono disponibili i seguenti riferimenti di misura:



- Punto di uscita: Retro
- La lunghezza del dispositivo è inclusa nel valore misurato.



- Punto di uscita: Fronte

## 10. Esecuzione delle misure

1. Orientare il punto del laser ad angolo retto rispetto al bersaglio provando a tenere il dispositivo il più possibile fermo.
2. Premere il tasto **ON/DIST** (C). Poco dopo è emesso un segnale acustico e il valore misurato è visualizzato sul display.



3. Dopo ogni misura, il laser è disattivato e deve essere riattivato prima della misura successiva. Premere il tasto **ON/DIST**.

## 11. Misura continua

1. Tenere premuto il tasto **ON/DIST** (C) per ca. due secondi per passare alla modalità di misura continua.
2. Il puntatore laser (B) è attivato. La distanza è misurata in continuo.
3. Sul display è mostrato l'ultimo valore misurato registrato nel corso del processo.



4. Premere il tasto **ON/DIST** per terminare la misura continua. L'ultimo valore misurato resta visibile.

## 12. Suggerimenti

- Rifrazione della luce e radiazione solare possono causare errori di misura durante l'uso esterno. Eseguire le misure con un'illuminazione adeguata.
- Durante l'uso esterno, assicurarsi che il prodotto non sia umido o bagnato.
- Di seguito sono riportate superfici che potrebbero compromettere i risultati di misura a causa delle rispettive proprietà fisiche:
  - Superfici trasparenti (ad es., vetro, acqua)
  - Superfici riflettenti (ad es., vetro, metallo lucido)
  - Superfici porose (ad es., materiale isolante)
  - Superfici strutturate (ad es., intonaco, pietra naturale)
- Applicare il cinturino da polso all'occhiello localizzato sull'alloggiamento, in basso a destra.

## 13. Risoluzione dei problemi

Codice	Causa	Soluzione
ERR01	Il segnale riflesso è troppo forte	Scegliere un'altra superficie di misura o posizionare un foglio di carta bianca sulla superficie in uso.
ERR02	Campo di misura superato	Mantenere il campo di misura.
ERR03	Il segnale riflesso è troppo debole	Scegliere un'altra superficie di misura o posizionare un foglio di carta bianca sulla superficie in uso.
ERR06	Batterie scariche	Sostituire le batterie.

## 14. Manutenzione e pulizia

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Il prodotto è esente da manutenzione. All'esterno deve essere pulito solo con un panno morbido e asciutto o un pennello. Per la pulizia del sensore di misura utilizzare un piccolo pennello o un bastoncino di ovatta.
- Non utilizzare in alcun caso detergenti aggressivi o soluzioni chimiche, poiché possono causare danni alla superficie dell'alloggiamento.
- Conservare e trasportare lo strumento solo nella borsa in dotazione.

# 15. Smaltimento

## Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

Alla fine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere eventuali batterie e smaltirle separatamente.



## Batterie



Il consumatore finale ha l'obbligo legale (Normativa sulle batterie) di restituire tutte le batterie usate; è vietato smaltirle tra i rifiuti domestici.

Le batterie che contengono sostanze tossiche sono contrassegnate dal simbolo qui accanto, che ricorda il divieto di smaltire le stesse tra i rifiuti domestici. Le denominazioni per il metallo pesante principale sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (la denominazione sulle batterie si trova, ad es., sotto l'icona del cassonetto a sinistra).

È possibile restituire gratuitamente le batterie usate presso i punti di raccolta del Comune, le nostre filiali o ovunque vengano vendute batterie.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

## 16. Dati tecnici

Tensione d'esercizio .....	2 batterie 1,5 V/CC, tipo AAA
Campo di misura .....	0,05 – 15 m
Precisione.....	±3 mm
Classe laser.....	2
Lunghezza d'onda laser .....	635 nm
Potenza di uscita laser .....	<1 mW
Tempo di risposta .....	<0,5 secondi
Tempo di spegnimento automatico.....	20 secondi (laser) 5 minuti (dispositivo)
Condizioni di esercizio.....	da -10 a +40 °C, 10 – 80 % UR
Condizioni di conservazione.....	da -20 a +60 °C, 10 – 80 % UR
Dimensioni (L x P x A) .....	108 x 39 x 24 mm
Peso .....	83 g (con batterie)



Campo di misura e precisione dipendono da come la luce laser è riflessa dalla superficie dell'oggetto bersaglio e dalla luminosità del punto del laser rispetto a quella dell'ambiente.

## **ⓘ Note legali**

Questa è una pubblicazione di Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. Riproduzioni di qualsivoglia genere quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in sistemi per l'elaborazione elettronica dei dati sono proibite senza il permesso scritto dell'editore. La riproduzione totale o parziale è vietata. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

V1\_0216\_02-ETS-Mkd